

pO<sub>2</sub> ELEKTRODA  
E799

CZ

**Použití:** Pro analyzátory řady ABL700.

**Příslušenství:** S53516 Čistič elektrod, 10 mL, (obsahuje anorganické soli), štěteček a nádoba pro rozmáčení nové (nebo suché) elektrody. Bezpečnostní listy žádejte od lokálního distributora.

**Skladování:** při 2-32 °C.

Krabičku elektrody uchovejte pro budoucí použití.

**Před použitím:** Hrot elektrody v provozu očistěte přiloženým štětečkem, jestliže citlivost přesáhne 30 pA/mmHg (/225.0 pA/kPa).

1. Odkapejte 20 kapek "Čističe elektrod" do nádoby.
2. Vložte elektrodu i s ochranným pláštěm do nádoby na dobu 1 hodiny.
3. Sejměte ochranný plášť, lehce přitom stiskněte výstupky na plášti proti sobě.
4. Opláchněte elektrodu intenzivně destilovanou vodou.
5. Kapky ulpělé na elektrodě otřepťe. Neotírejte ji ani neosušujte.
6. Ihned elektrodu opatřete membránou.
7. Před instalací do analyzátoru osušte kontakt elektrody.

pO<sub>2</sub> ELEKTRODA  
E799

PL

**Zastosowanie:** Używana z analizatorami serii ABL700.

**Akcesoria:** S53516 *Electrode Cleaner*, 10 ml (zawiera sole nieorganiczne), szczoteczka do czyszczenia elektrody oraz naczynko do namaczania nowej (lub suchej) elektrody. Karty informacyjne bezpieczeństwa (*Safety Data Sheet*) można otrzymać od lokalnego dystrybutora.

**Przechowywanie:** przechowywać w 2-32 °C.

Zachować pudełko elektrod wraz z zawartością do przyszłego użycia.

**Przed użyciem:** Jeśli czułość elektrody przekroczy poziom 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa) oczyść sztywną szczoteczką końcówkę elektrody.

1. Wlej 20 kropli *Electrode Cleaner* do naczynka.
2. Umieść elektrodę wraz z jej ochronną koszulką w naczynku na 1 godzinę.
3. Usuń ochronną koszulkę elektrody ściskając płytki po jej obu stronach a następnie pociągnij.
4. Wypłucz dokładnie elektrodę w wodzie destylowanej.
5. Wyrzuć elektrodę aby usunąć pozostałości wilgoci. Nie osuszaj elektrody.
6. Załóż natychmiast membranę na elektrodę.
7. Osusz styki elektrody i zamontuj ją w analizatorze.

pO<sub>2</sub> ELEKTROOD  
E799

EE

**Kasutus:** ABL700 Seeria analüsaatorid.

**Tarvikud:** S53516 Elektroodi puhastuslahus, 10 mL (sisaldab mitteorgaanilist soola), elektroodi hari ja uue (või kuiva) elektroodi leotustops. Ohutuse leht on saadav kohalikult firmaesindajalt.

**Säilitamine:** 2-32 °C. juures.

Säilita elektroodi karp ja tema sisu võimaliku hilisema kasutuse eesmärgil.

**Enne kasutamist:** Kui kasutatud elektroodi tundlikkus ületab 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa), harja elektroodi otsa komplektis oleva harjaga.

1. Vala 20 tilka elektroodi puhastuslahust leotustopsi.
2. Aseta elektrood koos kaitsekattega üheks (1) tunniks leotustopsi.
3. Eemalda elektroodi kaitsekate vajutades katte külgmisi fiksaatoreid.
4. Loputa elektroodi küllaldaselt voolava destilleeritud veega.
5. Raputa elektroodilt veepiisad. Ära kuivata!
6. Aseta elektroodile uus membraan.
7. Enne elektroodi paigaldamist analüsaatorisse kuivata elektroodi elektrikontaktid.

pO<sub>2</sub> ELEKTRODAS  
E799

LT

**Paskirtis:** naudojamas ABL700 serijos analizatoriai.

**Reikmenys:** S53516 elektrodo valiklis, 10 ml (sudėtyje yra neorganinės druskos), šepetelis elektrodui valyti ir indelis naujo (ar sauso) elektrodo mirkymui. Saugos duomenų lapą galima gauti iš vietinio platintojo.

**Laikyti:** 2-32 °C.

Elektrodo dėžutę su reikmenimis išsaugokite vėlesniam naudojimui.

**Prieš naudojimą:** naudoto elektrodo galiuką pavalykite standžiu šepetėliu, jeigu jautrumas viršija 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa).

1. Į indelį įlašinkite 20 lašų elektrodo valiklio.
2. Elektrodą su apsauginiu apvalkalu įdėkite į indelį 1 valandai.
3. Nuimkite apsauginį apvalkalą, paspausdami jo šonuose esančius sustorėjimus.
4. Elektrodą kruopščiai praskalaukite distiliuotu vandeniu.
5. Nuo elektrodo nukratykite vandens lašelius. Elektrodą nesusausinkite.
6. Tuoj pat uždėkite membraną ant elektrodo.
7. Prieš įdėdami elektrodą į analizatorių, nusauskite elektrodo kontaktą.

pO<sub>2</sub> ELEKTRODS  
E799

LV

**Lietošana:** lieto ABL700 sērijas analizatoros.

**Piederumi:** S53516 elektrodu tīrītājs, 10 ml (satur neorganiskos sāļus), elektrodu suka, viena pudelīte jauna vai sausa elektroda samitrināšanai. Drošības datu lapu varat saņemt no vietējā pārstāvja.

**Uzglabāt pie:** 2-32 °C.

Saglabājiēt elektroda kastīti un tās saturu turpmākai lietošanai.

**Pirms lietošanas:** Ja jutīgums pārsniedz 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa), noslaukiet lietotā elektroda galu ar cietu suku.

1. Ielejiet pudelītē 20 pilienus elektrodu tīrītāja.
2. Ieleiciet elektrodu pudelītē uz 1 stundu, nenonemot tā aizsargapvalku.
3. Nonemiet aizsargapvalku, uzspiežot cilpiņām tā malās.
4. Rūpīgi noskalojiet elektrodu ar destilētu ūdeni.
5. Iztukšojiet un izskalojiet pudelīti, piepildiet to ar destilētu ūdeni. Ieleiciet elektrodu pudelītē uz 24 stundām.
6. Nekavējoties uzlieciēt elektrodam membrānu.
7. Nosusiniet elektroda kontaktu pirms elektroda iemontēšanas analizatorā.

pO<sub>2</sub> ELEKTRODA  
E799

HU

**Használat:** Az ABL700 sorozatú vérgázanalizátorokban használatosak.

**Tartozékok:** S53516 Elektroda tisztító, 10 mL (szervetlen só tartalmaz), elektroda kefe, és egy kupak, amiben áztathatja az új (vagy száraz ) elektrodát. Biztonsági Adatlap a helyi képviselőtől szerezhető be.

**Tárolás:** 2-32 °C között.

Tartsa meg az elektroda dobozát és a tartalmát későbbi használatra.

**Használat előtt:** Kéfélje meg a használt elektroda végét, ha az érzékenység 30 pA/mmHg (/225.0 pA/kPa) fölé emelkedik.

1. Csepentsen 20 csepp Elektroda tisztítót a kis kupakba.
2. Rakja bele a kupakba az elektrodát 1 órára.
3. Vegye le a védő burkolatot az oldalán található kis pöccök megnyomásával.
4. Űritse ki és mossa ki a kupakot is és tölts fel desztillált vízzel.
5. Rázza le az elektrodáról a vízcseppeket. Ne szárítsa meg az elektrodát.
6. Membránozza meg az elektrodát.
7. Törölje szárazra az elektroda felső csatlakozóját mielőtt az analizátorba visszatenné.

pO<sub>2</sub> ELEKTRODA  
E799

SK

**Použitie:** používa sa v sériách analyzátorov ABL700.

**Príslušenstvo:** S53516 Čistiaci roztok na elektrodu, 10 ml (obsahuje anorganické soli), kefka na elektrody a nádoba na namáčanie novej (alebo suchej) elektrody. Údaje o bezpečnosti dát môžete obdržať od vášho miestneho distribútora.

**Skladovanie:** skladujte pri 2-32 °C.

Krabičku od elektrody ponechajte na ďalšie použitie.

**Pred použitím:** ak senzitivita presahuje 30 pA/mmHg (225.0 pA/kPa), prekefujte koniec používanej elektrody s tvrdou kefkou.

1. Do nádoby dajte 20 kvapiek čistiacieho roztoku na elektrodu.
2. Elektrodu spolu s ochranným puzdrom umiestnite do nádoby na 1 hodinu.
3. Odstráňte ochranný kryt tak, že stlačíte výčnelky na jej okraji.
4. Elektrodu dôkladne prepláchnite s destilovanou vodou.
5. Potraсте elektrodou, aby ste odstránili kvapky vody. Elektrodu nesusťe.
6. Hneď nasadte membránu na elektrodu.
7. Pred vsadením elektrody do analyzátoru vysušte jej kontakt.



ABL™ is a trademark of Radiometer Medical ApS, Denmark and is registered in the USA.  
©Radiometer Medical ApS, DK-2700 Brønshøj, 2004. All Rights Reserved.  
**990-181. 0404A.**

**RADIOMETER  
COPENHAGEN**

